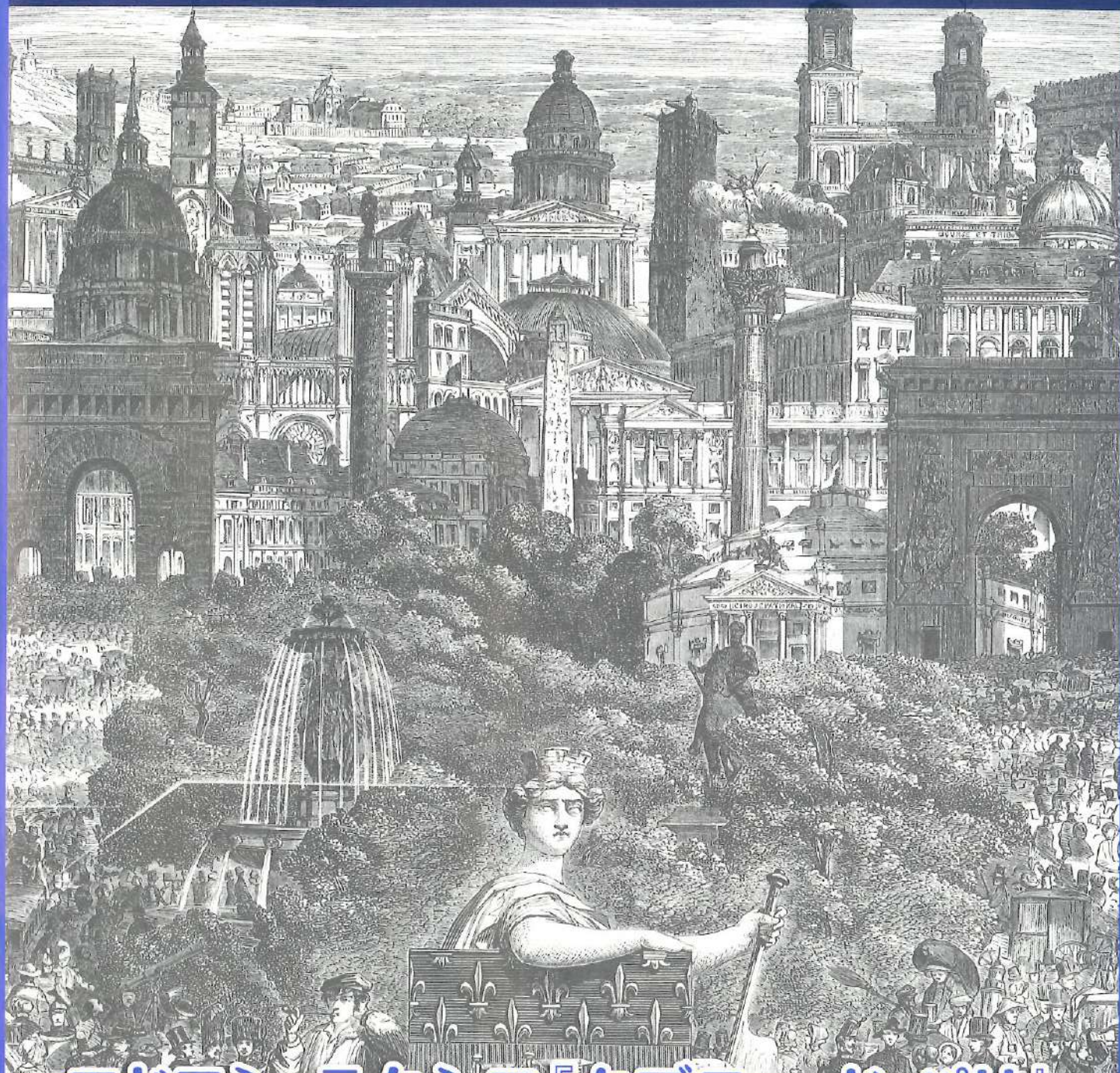


Series : Paris Panorama



エドモン・テクシエ『タブロー・ド・パリ』

Tableau de Paris par Edmond Texier

Ouvrage illustré de quinze cents gravures d'après les dessins de Blanchard, Cham, Champin, Forest, Français, Gavarni, Gérard-Séguin, Grandville, Lami, Pauquet, Renard, Roussel, Valentin, Vernet, etc.

ISBN 978-4-86340-036-8 ・ A3判 ・ 全2巻+別冊解説 セット定価(本体95,000円+税)

解説：小倉孝誠(慶應義塾大学教授)

19世紀中葉の首都パリの生態を多量の図版とともに鮮やかに再現!

Athena Press

Tableau de Paris par Edmond Texier

Ouvrage illustré de quinze cents gravures d'après les dessins de Blanchard, Cham, Champin, Forest, Français, Gavarni, Gérard-Séguin, Grandville, Lami, Pauquet, Renard, Roussel, Valentin, Vernet, etc.

Paris: Paulin et Le Chevalier, aux bureaux de *L'Illustration*, 1852-53 • 804 pp., c. 1,500 ill.

ISBN 978-4-86340-036-8 • A3判 • 全2巻+別冊解説 セット定価(本体 95,000 円+税)

解説: 小倉 孝誠(慶應義塾大学教授)

19世紀中葉、七月王政期から第二共和制期にかけての首都パリの様々な界隈、記念建造物、社会組織、制度を、豊富な図版とともに記述、描写した豪華本。1852年から53年にかけて刊行され、1853年にパリ市を含むセーヌ県知事となったオスマンによる「パリ大改造」の直前の姿をよく伝えて、資料的価値も高い。1,500点にも及ぶ図版はいずれも、ガヴァルニ、グランヴィル、ドミーエなど当時を代表する画家・版画家の手によるもの。

Volume 1

Les Champs-Élysées : le bal Mabille • les fêtes officielles • les cafés chantants, les chanteurs ambulants • le théâtre de Guignol • les tableaux vivants, etc.

Entre les Champs-Élysées et les boulevards : le quai d'Orsay • l'Obélisque du Louxor • les fontaines, etc.

Les boulevards : les balayeurs • le cab et les omnibus • les dandys naïfs • le jockey-club • le théâtre du Gymnase • Bazar Bonne-Nouvelle • les petits métiers éclipsés • les petits métiers surnageant • la queue des théâtres • le café Turc • les marchands ambulants • les cafés, les divans et les estamineurs du boulevard du Temple • les rues souterraines, etc.

Le carnaval : les jeux de tarasque • bal de l'Opéra • le Prado • les physionomies et la physiologie • le bouf gras en Egypte, à Rome et à Paris • le cortège • enterrement du carnaval, etc.

La place de la Bastille : les gueux de Londres • les mendiants de Madrid • les *lazzaroni* et les *trasteverini* de Naples et de Rome • l'éléphant de la Bastille • les rats de l'éléphant • la foire aux jambons, etc.

Les collèges : les collèges royaux ou lycées nationaux • le proviseur • le censeur • le maître d'études • le dortoir • le réfectoire • les vacances • la rentrée, etc.

École de droit : l'étude de droit pendant la Révolution • la thèse et sa dédicace • épreuve de l'argumentation, etc.

École de médecine : chirurgien et barbier • cabinet d'anatomie comparée • le monde de Cuvier • Musée Dupuytren • les sectes médicales • tableaux à la cire, etc.

La Sorbonne et le Collège de France ; l'École normale : Robert Sorbon • état actuel de la Sorbonne et ses célébrités contemporaines • origine du Collège de France • les cours de manchou, tibétain, chinois et autres • lectures publiques • l'École normale et son but • l'agrégation, etc.

Les théâtres : les dix-neuf théâtres de Paris • *panem et circenses* • les comédiens du roi • organisation imposée par Napoléon • les préjugés sur la vie d'actrice réfutés • les subventions • les physionomies dans les théâtres, etc.

Les postes : première trace de la censure • les *stéganographes* • les boîtes à Paris • la boîte chez l'épicier • le guichet • le timbre • l'omnibus des facteurs • les tilburys de la banlieue • le facteur de Paris et le facteur rural • l'almanach du jour de l'an • la manie administrative en France • la taxe postale • la poste restante, etc.

Les halles et marchés : la consommation de Paris • fondation des halles • la vie des halles • l'étiquette et l'étiqueté • sur le comptoir • le vocabulaire et les dames de la halle • l'écrivain public et sa disparition • les restaurants de la halle • menu d'un dîner à quatre sous • l'importation des espèces étrangères • les premiers banquiers • la bourse du Temple, etc.

LE LONG DE LA SEINE :

Les canotiers : les touristes maritimes • les *yachts* de Londres • argot maritime • la taverne des canotiers, etc. Bercy ; Bicêtre ; la Salpêtrière ; Charenton : les trains de bois et le flottage • les débardeurs • les *dégustateurs-gourmets* • les fritures et les matelotes • les fous employés aux travaux manuels • le repas commun des aliénés, etc.

Le Jardin des plantes : le labyrinthe et le belvédère • les fosses aux ours • le palais des singes • physionomie des promeneurs devant les reptiles • le *Muséum* • le cabinet d'anatomie comparée • les diamants illustres, etc.

Maison d'arrêt de la Garde nationale : les *insoumis* • les *réfractaires simples* • les *absents* • les inscriptions sur les murailles • décoration de la cellule no 14, dite des Artistes • les prisonniers célèbres, etc.

L'Entrepôt des liquides : l'entrepôt des vins actuel • les négociants • les magasins • les caves • les celliers • le service des eaux-de-vie • fabrication et consommation des alcools en France • les huiles, etc.

L'île Saint-Louis : les îles disparues • le goût bourgeois • salons de danse • les bains • types de baigneuses • l' Arsenal, etc.

La Cité : maison d'Héloïse et d'Abeillard • le quai des Orfèvres • Notre-Dame • les exécutions sur le parvis • le marché au pain • le vandalisme dans les embellissements faits à Notre-Dame • réforme du costume ecclésiastique, etc.

L'Hôtel-Dieu : fondation • le bureau central des hospices • statistique des décès • les consultations gratuites • le nombre des lits et des malades dans les hospices de la capitale • dépense totale et dépense moyenne • la morgue, etc.

Le Palais de justice : fondation • la Préfecture de police • la Conciergerie • les insurgés • le bureau des mœurs • Vidocq • la police secrète • le *mouchard* • le *mouton* • les espions • la *cour d'assises* • le huis-clos • le jury • la statistique criminelle • l'école du crime, etc.

Le Pont-Neuf : les bateleurs du Pont-Neuf • les truands • la Samaritaine et son carillon • le marchand de mort-aux-rats • bouquinistes et bouquineurs • les virtuoses : violons, guitares et clarinettes • les anciens cris de Paris, etc.

L'Hôtel de ville : puissance de la hanse parisienne • suppression et rétablissements de la prévôté • la commune de Paris • les dépenses des principales fêtes données à l'Hôtel de ville • la chambre des notaires, etc.

Le Louvre : étymologie du mot • l'escalier et la salle des cariatides • Jean Gouudon • Bernini appelé en France • les expositions • les physionomies au Louvre • le cabinet des Antiques • les différents musées • l'orangerie du Louvre, etc.

Église Saint-Germain l'Auxerrois : les reliques de saint

Vincent • le grand portail et ses six statues • peintures murales • la fresque • la peinture sur verre • vitraux • le *Journal des débats* • le café Momus, etc.

Les Tuileries : la Sablonnière • Catherine de Médicis achète la maison des Tuileries • l'exposition de peinture • théâtre • le jardin • la fête de l'Être suprême • la place de la Concorde • l'Obélisque • les bassins • les poissons rouges • les statues, etc.

La mode : à Paris l'empire de la mode ! • disparition des costumes nationaux • le *fiac* anglais • la *veste* et le *veston* • les gilets à sujets • la cravate • les dentelles • les bijoux • la coiffure • le coiffeur à la mode • le boudoir • les *négligés* • les costumes transparents • le café Frascati, etc.

La place du Carrousel et les ponts des Arts, du Carrousel et Royal : le jardin de *Mademoiselle* • carrousel donné par Louis XIV • les costumes et les quadrilles • les timbaliers et les trompettes indiens • Napoléon décrète l'érection d'un arc de triomphe • les fêtes nautiques près du pont Royal • la fête vénitienne sur la Seine • illumination du bassin de la Seine • le pont des Arts, etc. L'hôtel des Monnaies : les faux monnayeurs bouillis et pendus • officiers et ouvriers • l'État fabrique des monnaies • les ateliers de fabrication et de monnayage • historique des divers procédés de fabrication de la monnaie • le *coin* • les presses Thonnelier • différentes pièces de monnaie qui ont eu cours en France, etc.

L'Institut : le collège Mazarin • la bibliothèque Mazarine et ses 100,000 volumes et 4,500 manuscrits • bibliothèque de l'Institut • l'Académie française • satires contre l'Académie • les prix de l'Académie • les fauteuils des quarante • origine de l'expression *fauteuil* • liste de tous les membres de l'Académie rangés par fauteuils • quelques immortels contemporains, etc.

Les cafés : les quais Malaquais et Voltaire • le café des Muses • les vers de l'abbé Delille sur le café • le plant de café du Jardin des plantes • l'importation et la consommation du café • le café Procope • les joueurs d'échecs • les cafés-restaurants • les estamineurs hollandais • les cafés chantants • l'estamineur lyrique du passage Jouffroy • la dame du comptoir, etc.

Le Conseil d'État, la Cour des comptes et la Légion d'honneur : le ministère de l'intérieur dans le palais du quai d'Orsay • la Cour des comptes • costume des conseillers d'État • les douze chambres des comptes • la Légion d'honneur, etc.

La Chambre des députés : les diverses assemblées • le Pré aux clercs • *Maison de la Révolution* • le conseil des Cinq-Cents • l'École polytechnique au Palais-Bourbon • le salon de la Paix • la tribune des journalistes, etc.

Table des gravures et des matières contenues dans le premier volume



Volume 2

LE LONG DE LA SEINE (suite) :

Le pont et la place de la Concorde ; les bains à Paris : le pont, ses arches et ses statues • les établissements de bains chauds • origine de l'industrie des baigneurs • les bains à domicile • les *bains à quat'sous* • police des bains froids, etc.

Les Invalides : *veteres coloni* • les *milices permanentes* • conditions d'admission à l'hôtel des Invalides • nourriture • la chapelle • les drapeaux • les tombeaux • Jérôme Bonaparte • l'épée d'Austerlitz • le tombeau de l'Empereur, etc.

Manufacture nationale des tabacs : histoire du tabac en France • Jean Nicot • manufacture nationale des tabacs de Paris • les cigares et les cigarettes • culture et consommation du tabac en France • augmentation du nombre des colons s'adonnant à la culture du tabac en Algérie, etc.

L'École militaire et le Champs de Mars : conditions d'admission et instruction donnée aux élèves • Bonaparte et le quartier Napoléon • le bal dans la cour • la salle du banquet • le menu officiel • fêtes particulières au Champs de Mars • fantasia des Arabes de l'Hippodrome • les courses • le *turf*, etc.

Les peintres, les ateliers et les modèles : les pensions allouées par les conseils municipaux • la vie de l'atelier • les *nouveaux* • les romantiques et leur disparition • le culte de la couleur • les modèles • types de modèles, etc.

Les grisettes et les lorettes : définition de la Parisienne • sa toilette • la demoiselle de boutique • la lorette • la grisette • Manon Lescaut et Mimi Pinson • le *monsieur qui paye* • les *visites* • les bacchantes du Palais-Royal • les maisons mystérieuses • les marchandes à la toilette • les hommes aux camélias, etc.

Le Luxembourg : l'architecture du palais du Luxembourg • le jardin • les statues • le public • les fêtes et les expositions dans le palais et le jardin du Luxembourg, etc.

Le musée du Luxembourg : son but • Lafont de Saint-Yenne, le premier des critiques en peintures • ses brochures • la sculpture et la gravure au musée, etc.

Les églises de Paris : les premiers temps chrétiens de Paris • les prédicateurs • les cultes réformés et israélite • le suisse • le tronc pour les pauvres, etc.

Le Palais-Royal : historique du jardin et du château • les fêtes d'Adam et des Flagellants • le cirque du Palais-Royal • la galerie vitrée et son public • les artistes dramatiques en disponibilité • les bonnes d'enfants • le grand escalier du palais, etc.

Les Enfants-Trouvés, les salles d'asile, les crèches, les bureaux de nourrices : hospice des Enfants-Trouvés • trafic d'enfants trouvés • voiture des nourrices • costumes des orphelins • statistique et organisation intérieure des salles d'asile • motifs de la fondation des crèches • mœurs des nourrices de Paris, etc.

Synagogues et temples protestants : le culte israélite, le peuple juif et ses illustrations en France • rit allemand et rit portugais • École centrale rabbinique • culte luthérien • les calvinistes, etc.

Les Gobelins : Gilles Gobelin • première tapisserie de haut lisse • la tapisserie des Gobelins • les ouvriers • durée de la journée de travail • l'école de tapisserie, etc.

Les cimetières et les catacombes : le cimetière Montmartre • le Père-Lachaise • les tombeaux et les épitaphes • la fosse commune • la fête des morts • les cimetières des israélites et des protestants • l'administration des pompes-funèbres • les marchands de couronnes • les sculpteurs de cimetières • les *croque-morts* • le cabaret de la *Mère aux chiens*, etc.

La Banque de France, la Caisse d'épargne et la Bourse :

origine de la Banque de France • ses vingt-six comptoirs • les crises • les Caisses d'épargne • règlement et statistique • la Bourse • les agents de change • l'argot financier • la Bourse des femmes • le Tribunal de commerce • les quatre conseils des prud'hommes, etc.

Les bals de Paris : le carnaval sans masque • la *dansomanie* à Paris • les bals officiels, particuliers et publics • la Closerie des Lilas • les bals d'hiver • le Prado • le bal des Nègres • le bal du Guillotiné • moralité, etc.

Les écoles : École d'état-major • École polytechnique • École des mines • Conservatoire des arts et métiers • École des beaux-arts • École des langues orientales vivantes • Conservatoire de musique et de déclamation • Collège Chaptal • Institution des jeunes aveugles • Séminaire de Saint-Sulpice, etc.

Les habitations modernes : le confort et l'élégance dans les habitations • le luxe des appartements sous Louis XV et Louis XVI • disparition de la *fantaisie* • *fanatisme* de simplicité • le salon de madame Viardot • la bibliothèque de Jules Janin, etc.

Les musées : le musée de l'artillerie • la collection de la Bastille • le musée de marine • collection des débris de l'expédition de La Peyrouse • le musée des souverains au Louvre • les Thermes • le musée Cluny • des divers autres musées, etc.

Les bibliothèques et les archives : origine de la Bibliothèque impériale • les acquisitions et les présents ayant enrichi la Bibliothèque • l'intérieur et les habitués • les manuscrits • Bibliothèque Sainte-Geneviève • statistique des diverses bibliothèques de Paris • les archives, etc.

Les ministères : les employés • des vices du système administratif dans les ministères • le chef de division • le chef de bureau • le commis d'ordre • l'expéditionnaire • des divers ministères, etc.

Les magasins : les enseignes des magasins • magasins Saint-Joseph et du Grand-Colbert • les magasins de nouveautés • *grande occasion*, *rabais prodigieux* • faire l'article • le patron *joli-garçon* • les magasins de modes • la modiste • un atelier de modiste • le tailleur • les chapeaux, etc.

Le feu et l'eau : Paris souterrain • les égouts et les égoutiers • les conduits d'eau • les fontaines • les deux fleuves de la ville souterraine • l'éclairage public • le gaz employé à Paris • consommation de combustible à Paris • les incendies • les pompiers, etc.

Les étrangers à Paris : l'affluence des étrangers à Paris, son accroissement depuis l'établissement des chemins de fer • la ville de plaisirs par excellence • la colonie anglaise, ses quartiers favoris • la colonie allemande, ses deux classes • la société russe parisienne, ses missions secrètes • les colonies espagnole et italienne • le Savoyard et le Piémontais • le vrai Parisien • les hôtels à Paris, etc.

Les établissements de bienfaisance : les hospices et les hôpitaux • l'Hôtel-Dieu • l'hôpital de la Charité • l'hospice Cochin • l'hôpital et la clinique de la Faculté de médecine • les hospices spéciaux • la maison et l'école d'accouchement • l'hôpital des enfants malades • l'hospice des Orphelins • les incurables, hommes et femmes • l'hospice de la Salpêtrière • les maisons de santé • les bureaux de bienfaisance • les cités ouvrières • les lavoirs publics, etc.

Les prisons : l'ancienne Force • la prison Mazas • les Jeunes-Détenus • les réclusionnaires • le dépôt de la Préfecture de police • les condamnés politiques • les Conseils de guerre • le couvent des filles de la Madeleine • création d'un établissement des Filles repenties • Saint-Lazare • un hôpital de lépreux • préjugés sur les prisonniers pour dettes, etc.

Statistique industrielle de Paris : enquête faite par la

Chambre de commerce de Paris • nombre des industries • les entrepreneurs • la crise de 1848 • les ouvriers parisiens, leurs salaires, leurs logements • de la nourriture à bon marché • questions des salaires et du chômage, etc.

La vie privée : les diverses classes de la société parisienne • l'aristocratie • le haut commerce • le monde financier • le bouffier, sa vie, son logement • l'épicier • les grands magasins • le marchand de vins • les passages de Paris • la demoiselle de magasin • le *conclerge* • les familles nobles • l'aristocratie de l'argent • la bourgeoisie • la bonne à tout faire • la population ouvrière • la mansarde • les artistes et les hommes de lettres • vie pénible de l'ouvrière • l'indigence absolue • le paupérisme officiel, etc.

L'hôtel des ventes : l'hôtel Bullion • les priseurs jurés • les commissaires-priseurs • le public de la salle des ventes • les objets de vogue • les ventes volontaires et les ventes forcées • les ventes à domicile • le timbre, etc.

Les journaux parisiens : l'ancien pouvoir du journalisme • le journaliste • le journal à bon marché • les anciens journaux disparus • Michaud et son école d'écrivains politiques • *L'Illustration* • *La Revue des Deux Mondes* • les autres revues • l'argot du journalisme • le *canard* • les avertissements • les suspensions, etc.

Les spectacles et les concerts : le goût des Parisiens pour la musique • la salle Bonne-Nouvelle • les galeries du café de France • le programme des concerts • la paume • le dernier jeu de paume à Paris • le Diorama et le Panorama, etc.

Le mont-de-piété : signification du mot *mont-de-piété* • création du mont-de-piété de Paris • services rendus • le taux des prêts • organisation et opérations • les conditions de dépôt • le taux d'intérêt • les succursales • les commissionnaires, leurs empiètements et cautionnements, etc.

Les places publiques : la place Beauveau • l'Élysée, son historique • la place d'Europe • la place Saint-Germain-l'Auxerrois • la place Maubert • le petit Châtelet • la place Vendôme • les cités • la cité Trévisé, etc.

Les voitures à Paris : les diverses formes de voitures • le cocher • l'ancien serviteur • le domestique actuel • le chasseur • les palefreniers • les laquais • les grooms • la mode en fait de voiture • les voitures au bois de Boulogne • les voitures des gens riches • la voiture de remise • l'omnibus • les lignes d'omnibus • les traîneaux à Longchamp • les messageries, etc.

Paris, ville de garnison : les fortifications de Paris • le mur d'enceinte • les officiers à Paris • population industrielle que fait vivre la garnison • les pensions militaires • les logeurs pour les officiers • les veuves amies du militaire • les uniformes • les casernes des Paris • la gendarmerie mobile, etc.

Les chemins de fer : les grandes lignes de chemins de fer • les gares, embarcadères, salles d'attente, docks du chemins de fer • chemin de fer de ceinture • les actionnaires de chemins de fer • les trains de plaisir, etc.

Les barrières et les abattoirs : les différentes limites de Paris • barrière et guinguettes de Belleville • les buttes Saint-Chaumont • la barrière Saint-Denis • la barrière de Rochechouart • les Batignolles et ses habitants • barrière d'Enfer • l'Observatoire • les cinq abattoirs de Paris, etc.

Les environs de Paris : château de Ville-d'Avray • Marnes et son château • manufacture de Sèvres • la château de Saint-Cloud • le château de Versailles • Trianon • Saint-Cyr • Meudon • Bellevue • eaux thermales et lac d'Enghien • Montmorency • Nanterre, etc.

Table des gravures et des matières contenues dans le second volume



19世紀パリの優れた民族誌

小倉 孝誠 ● 慶應義塾大学教授

エドモン・テクシエの『タブロー・ド・パリ』は、19世紀のちょうど半ば、1852-53年に刊行された。四つ折判の2巻で、各巻がほぼ400頁から成り、およそ1500点の図版(木版画)に彩られた美しい書物である。その図版の下絵を描いたのはガヴエルニ、グランヴィル、ドーミエなど当代一流の画家たちだった。同時代のパリの諸地区、記念建造物、社会組織、制度を詳しく記述したこの著作は、七月王政期から第二共和制期にかけてのパリの風景と生態と都市機能を知るうえで、今日では不可欠の資料である。実際、19世紀パリに関する研究書においては、テクシエの著作は頻繁に言及されるし、その画趣に富む挿絵がしばしば転載される。したがって、この価値ある著作がこのたびアティーナ・プレス社によって復刻されるのは、じつに意義ある企画と言ってよい。

ここで「タブロー」とは、言うまでもなく情景、風景という意味で、19世紀のジャーナリスティックな著作にはこの語を冠したものが少なくない。パリの社会と風俗をパノラマ的に叙述するこうした言説の祖型は、18世紀の作家メルシエの『タブロー・ド・パリ』(1782-88、邦題は「十八世紀パリ生活誌」)で、19世紀のパリ論はこの書物と競合するかたちで書かれたのである。メルシエが革命前夜のパリについて実現したことを、現代のパリに関して行なうこと——それが19世紀のパリ論に共通する野心だった。『フランス人の自画像』(全9巻、1840-42)、『パリの悪魔』(全2巻、1845-46)などが、この傾向を代表する。テクシエの著作も、こうした一連のパノラマ文学の系譜に連なる。

実際詩人ボードレールも謳ったように、19世紀のフランス人は、首都がめまぐるしく変貌する都市だという意識を強烈にもっていた。そして、その変化と多様性がパリの肖像を絶えず描き直すことを正当化してくれる、と考えられたのだった。では他の著作と比較した時、テクシエのそれにはどのような特徴と価値があるのだろうか。

まず、取り上げられた主題の多様性。さまざまな人物のタイプや職業(お針子、芸術家、学生など)、風俗と慣習(舞踏会、居酒屋、カーニバルなど)、公的な場やモニュメント(広場、劇場、公園、墓地など)、そして社会制度(議会、裁判所、学校など)と、パリ論の枠内で考えられうる主題が網羅されている。人物類型の表象を重視した『フランス人の自画像』などと比べると、これは際立っ

た特徴である。

次に、民族誌的なまなざしの鋭さ。当時のジャーナリスティックなパリ論は、パリの明るく華やかな側面を強調する傾向が強い。他方テクシエは、シャン＝ゼリゼ、右岸の大通り、^{フルヴァール}劇場など他の著作に見られる話題にも触れるが、同時に監獄、精神病院、救貧院、孤児院など社会の闇の空間にも注意深いまなざしを向ける。そして、そうした社会制度のなかで暮らす人々の習俗と思考を叙述するページは、きわめて精彩に富む。『タブロー・ド・パリ』は、1840年代のパリ(それはバルザックが『人間喜劇』で描き、若きボードレールやフロバールが生きたパリである)をめぐる、ほとんど完璧な民族誌的著作と言ってよい。

第三に、図版の豊かさと鮮やかさ。印刷技術の発達により、当時のパリ論には多かれ少なかれ図版が付されているが、『タブロー・ド・パリ』の図版は他の追随を許さない。木版画の繊細な描線によって再現されるパリの建造物、街並み、広場、流行、生活情景、人々の肖像などは、時に息を呑むほど美しい。図版を見ているだけでもじつに楽しく、教育的な書物なのである。ここには、地方からパリにやって来る人々や外国人に首都の魅力を伝えようとする、いわば観光誘発的な意図が感じられる。ジョアンヌのガイドブックに代表されるパリの観光案内書は、19世紀後半になってから読書市場に流通するのだから、テクシエの著作はその先駆と見なされよう。

第二帝政期にオスマンが作りあげた新しいパリについては、写真、絵画、版画、文学など数多くの証言が残されている。『タブロー・ド・パリ』は疑いもなく、そのオスマン以前のパリを21世紀の読者の眼前に再現してくれる最良の書物である。社会史家、風俗史家、文学研究者、そしてパリの愛好家にとって必携の文献が復刻されるのは、喜びの一語に尽きる。



【発行】

Athena Press

株式会社 アティーナ・プレス



〒112-0011 東京都文京区千石4-33-18

Tel: 03(3946)2117 Fax: 03(5977)8026

E-mail: eigyo@athena-press.co.jp

http://www.athena-press.co.jp

【取扱書店】